第23回 解説・長文全訳

大問1 短文空所補充

(1) 正答 2：古い橋を修復する restore。

(2) 正答 4：正確なデータ accurate。

(3) 正答 1：申請書を提出する submit。

(4) 正答 3：有益な情報を与える informative。

(5) 正答 3：迷惑・不便 inconvenience。

(6) 正答 2：allow A to do の形。

(7) 正答 4：予算を管理する manage。

(8) 正答 1：説得力がある convincing。

(9) 正答 4：会議を延期する put off。

(10) 正答 3：プログラムを開発した developed。

(11) 正答 2：適切な場所 appropriate。

(12) 正答 1：convince A that ... で納得させる。

(13) 正答 2：provide A with B の形。

(14) 正答 4：特に危険 particularly。

(15) 正答 3：支払った証明 proof。

(16) 正答 1：備品を片付ける put away。

(17) 正答 2：徐々に増える gradually。

大問2 A New Life for Old Musical Instruments

第1段落 ストーンブリッジの学校では、古い楽器が倉庫に眠っていた。新しい楽器の購入は高額なので、音楽教師は修理店と協力し、生徒が技術者の指導の下で点検し修理可能なものを選ぶ活動を提案した。費用節約だけでなく楽器の構造を知ることも目的だった。

第2段落 技術者は安全指導から始め、繊細な弦の交換などには注意が必要だと教えた。温度や湿度が楽器に与える影響も学んだ。生徒は小グループに分かれ、例えばトランペットの弁を掃除したり木製楽器の傷を記録したりした。危険な修理は専門店に任せ、大半の楽器が使えるようになった。

第3段落 近隣校も関心を示したが、損傷がひどい場合は交換した方が安全なこともある。貸出後の状態を管理するためオンライン記録を始めた。教師は活動を長く続け、共有機材を大切にする意識を育てたいと考えている。

(18) 正答 3：点検後に修理して再利用できるものを選ぶ。

(19) 正答 4：具体的な作業の例を挙げている。

(20) 正答 1：長期的に続く事業になることを望む。

大問2 The Value of Dark Skies

第1段落 街灯などは人々の安全を守るが、過剰な光は星の観察を妨げ生物にも影響する。ウィローベイ近郊では虫が強い明かりに集まり、鳥の飛行にも混乱が生じた。町は公共空間の安全を損なわずに不要な照明を減らす方法を検討した。

第2段落 町は街灯を調査し、下向きの照明やタイマーを導入した。住民は夜道の安全を心配したが、試験点灯の意見を受けて横断歩道付近の照明位置を調整した。光害対策はすべてを消灯することではない。

第3段落 電力消費を抑えられ、昆虫への影響も研究しているが、野生生物への効果を測るには長い時間が要る。安全と環境保護を対立させず、場所ごとに適したバランスを探すことが重要だ。

(21) 正答 2：安全性を犠牲にせず不要な照明を減らす。

(22) 正答 3：意見を受けて照明位置を調整した結果を示す。

(23) 正答 4：場所ごとに異なる必要性の調和を目指す。

大問3 Request to Use the Community Theater

第1段落 差出人：マヤ・チェン。宛先：エバンスさん。10月3日。件名：生徒による公演の開催依頼。

第2段落 エバンス様。

第3段落 私は高校演劇部の部長で、地域の歴史をテーマにした劇を11月に家族向けに上演したい。普段の体育館が床の修理で使えないため、学生行事の実績がある地域劇場に連絡している。

第4段落 11月21日土曜日の午後1時から5時まで予約したい。出演生徒12人と教師3人で、観客は約80人。衣装と小さな装飾は持参するが椅子・舞台照明・音響設備を利用したい。指導を受けたボランティアが機材を操作できるかも確認したい。

第5段落 公演は無料で、任意の寄付は子どもの読書事業に使う。使用料、更衣室の有無、告知の規則を尋ねている。10月15日までに学校の承認が必要なので、それまでの返事を希望する。

第6段落 敬具。マヤ・チェン。

(24) 正答 1：体育館の床の修理で使えない。

(25) 正答 4：照明と音響設備を利用したい。

(26) 正答 2：10月15日までに学校の承認が必要。

大問3 How Cities Protect Their Underground History

第1段落 工事中に古い陶器や建物の基礎が発見されると、過去の暮らしを知る手掛かりになるが、計画中の工事を遅らせることもある。都市は歴史を守りながら開発する課題に直面する。

第2段落 レッドヘイブンでは大規模工事の前に古地図を調べ、昔の市場や家があった位置から重要な遺構の可能性を探る。事前調査には費用がかかるが、着工後の突然の発見による長期の遅れを避けられる。

第3段落 価値ある発見があっても常に現状保存するわけではない。撮影や図面、測量によって記録する場合や、資料を博物館に移す場合がある。特に重要な遺構では設計を変更して保護することもあり、歴史的価値と費用などを考慮する。

第4段落 住民の記憶や地域団体の古写真は研究を助ける。博物館は古い写真に写る場所の説明を募集している。記憶は科学的証拠の代わりにはならないが、町の変化を知る手掛かりになり、学校の授業にも活用されている。

第5段落 すべての遺構を保存できるわけではなく、維持費や脆さなどの制約がある。一つの物から性急に結論を出さないことも大切だ。研究者・行政・建設者・住民が早くから情報を共有すれば歴史保護と開発を両立しやすい。

(27) 正答 3：予想外の発見で工事が遅れる場合がある。

(28) 正答 1：遺構がありそうな場所を特定する。

(29) 正答 4：重要な場所は計画を変更して保護することがある。

(30) 正答 2：古い建物の記憶や写真を提供する。

(31) 正答 3：協働と早期の情報共有で歴史的遺産を守る。

大問4 英文要約 課題文全訳

第1段落 多くの町で公民館の空き部屋が、ボランティアによる料理、パソコン、簡単な修理などを学ぶ場になっている。既存の施設を使うため安価に実施できる。

第2段落 参加者は生活上の自立を高め、年代の異なる近隣住民と交流できる。教える側も説明の経験を得る。施設は会議や行事以外の役割を果たせる。

第3段落 一方、ボランティアの参加可能日には限りがあり、道具の整備も必要だ。人気の講座は定員が埋まりやすいため、明確な予定と公平な登録方法が求められる。

模範解答

Some community centers use empty rooms for inexpensive volunteer-led classes in practical skills. These programs help residents become independent, connect people of different ages, and give volunteers teaching experience. However, organizers must arrange schedules, maintain equipment, and manage limited places fairly so that more people can participate.

要点：地域施設の技能講座の利点と運営課題をまとめる。

大問5 英作文

I think schools should offer more chances to learn practical skills outside classrooms. First, students can understand lessons better when they apply ideas to real situations. For instance, planning a small community event teaches communication and budgeting. Second, working with people outside school may help teenagers discover careers they had not considered. Such activities require time and supervision, but schools could begin with a few short projects each year. Students would still study academic subjects while gaining useful experience and learning how to cooperate with adults in their neighborhoods.

模範解答の要旨：学校外での実践的な学習は経験と地域協働を支援する。